

Manoj Mahale
944972599
English to kannada translation
Hindi to kannada translations examples.

1.

passage code

Small Tales competition

YW@20

Small Tales competition

You have been reading stories in Young World for sometime now.

Here's a chance to see your story printed in your favourite newspaper.

Write a short story.

It can be a story of any kind - from a mystery to an adventure to some thing funny - but make sure that Young World plays a part in the story.

The story should not be more than 250 words long.

Mail your entries to;

The Hindu Young World,

859/860 Kasturi Buildings, Anna Salai.

Chennai 600 002

or

email: thehindu.youngworld@gmail.com

The last date for all entries is October 14.

Make sure you write your name, your class, school and city.

The best five entries will win exciting prizes.

Sponsors

Viveks

THE UNLIMITED SHOP

Source: 'YW@20 Small Tales Competition', Young World, The Hindu, September 28, 2010

1. Translated to kannada

ಸಣ್ಣ ಕಥೆಗಳ ಸ್ಪರ್ಧೆ

YW@20

ಸಣ್ಣ ಕಥೆಗಳ ಸ್ಪರ್ಧೆ

ನೀವು ಕೆಲವು ಸಮಯದಿಂದ 'ಪುಟಾಣಿ ವಿಜಯ'ದಲ್ಲಿ ಕಥೆಗಳನ್ನು ಓದುತ್ತಿರಬಹುದು.

ನಿಮ್ಮ ನೆಚ್ಚಿನ ಸುದ್ದಿಪತ್ರಿಕೆಯಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಕಥೆಯು ಮುದ್ರಣಗೊಳ್ಳುವುದನ್ನು ನೋಡುವುದಕ್ಕೆ ಇಗೋ ಇಲ್ಲಿದೆ ಅವಕಾಶ.

ಸಣ್ಣ ಕಥೆಯನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ.

ಇದು ಯಾವುದೇ ವಿಧದ ಕಥೆಯಿರಬಹುದು - ನಿಗೂಢ ಕಥೆಗಳಿಂದ ಹಿಡಿದು ಸಾಹಸದ ಕಥೆ, ತಮಾಷೆಯ ಕಥೆಯವರೆಗೆ - ಆದರೆ

ಕಥೆಯಲ್ಲಿ 'ಪುಟಾಣಿ ವಿಜಯ' ಒಂದು ಪಾತ್ರವಾಗಿರಬೇಕು ಎಂಬುದನ್ನು ಮರೆಯದಿರಿ .

ಕಥೆಯು 250 ಪದಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿರಬಾರದು.

ನಿಮ್ಮ ಕಥೆಯನ್ನು ಈ ವಿಳಾಸಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿ.

ವಿಜಯ ಕರ್ನಾಟಕ,

4, ಪಂಪಮಹಾಕವಿ ರಸ್ತೆ, ಚಾಮರಾಜಪೇಟೆ,

ಬೆಂಗಳೂರು - 560018

ಅಥವಾ

ಇಮೇಲ್ ಮಾಡಿ: putanivijaya@timesgroup.com

ಕಥೆಯನ್ನು ಕಳುಹಿಸಲು ಕೊನೆಯ ದಿನಾಂಕ 14 ಅಕ್ಟೋಬರ್.

ನಿಮ್ಮ ಹೆಸರು, ವರ್ಗ, ಶಾಲೆ ಮತ್ತು ನಗರದ ಹೆಸರನ್ನು ಬರೆದಿರುವಿರಾ ಎಂದು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಿ.

ಐದು ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಕಥೆಯನ್ನು ಕಳುಹಿಸುವ ಸ್ಪರ್ಧಿಗಳು ಅತ್ಯಾಕರ್ಷಕ ಬಹುಮಾನಗಳನ್ನು ಗೆಲ್ಲುತ್ತಾರೆ.

ಪ್ರಾಯೋಜಕರು (ಭಾರೀ ಬಹುಮಾನಗಳನ್ನು ಗೆಲ್ಲಬಹುದು (its for exciting prizes place))

ವಿವೇಕ್ಸ್

ದಿ ಅನ್‌ಲಿಮಿಟೆಡ್ ಶಾಪ್

ಮೂಲ: 'YW @ 20 ಸಣ್ಣ ಕಥೆಗಳ ಸ್ಪರ್ಧೆ', ಯಂಗ್ ವರ್ಲ್ಡ್, ದಿ ಹಿಂದೂ, ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ 28, 2010

2. Hinidi to kannada

जन जन तक यह बात पहुँचाएँ

अपने शहर को स्वच्छ बनाएँ।

कहते हैं कि जहाँ स्वच्छता होती है वहीं भगवान बसते हैं। जब कोई अतिथि घर पर आते हैं, हम सबसे पहले अपने घर की सफाई करते हैं। अक्टूबर 2010 में विश्वभर से लाखों अतिथि दिल्ली में आने वाले हैं। उनके स्वागत में क्या आप अपने शहर को साफ नहीं रखना चाहेंगे!

आइए मिलकर ज़िम्मेदारी लें

· गली, पार्क, बाज़ार को साफ रखेंगे

· कूड़ा कूड़ेदान में ही डालेंगे

· दीवारों को साफ रखेंगे

· वस्तुओं का पुनरुपयोग करेंगे

· प्लास्टिक की जगह कपड़े की थैली का इस्तेमाल करेंगे

· अन्य नागरिकों को भी इसके बारे में बताएँगे

स्वच्छ दिल्ली अभियान

6-12 सितंबर 2010

मेरी दिल्ली

मेरी यमुना

अभियान से जुड़ने के लिए संपर्क करें- 0124-4519977

2.Translated to Kannada

ಜನರಲ್ಲಿ ಅರಿವು ಮೂಡಿಸಿ

ನಿಮ್ಮ ನಗರವನ್ನು ಸ್ವಚ್ಛವಾಗಿಸಿ

ಸ್ವಚ್ಛತೆ ಇರುವಲ್ಲಿ ದೇವರು ನೆಲೆಸುತ್ತಾನೆ ಎಂಬ ಮಾತಿದೆ . ಯಾವುದೇ ಅತಿಥಿ ಮನೆಗೆ ಬರುವ ಮುನ್ನ , ನಾವು ನಮ್ಮ ಮನೆಯನ್ನು ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸುತ್ತೇವೆ . ಅದೇರೀತಿ ಅಕ್ಟೋಬರ್ 2010 ರಲ್ಲಿ , ಪ್ರಪಂಚದಾದ್ಯಂತದ ಲಕ್ಷಾಂತರ ಅತಿಥಿಗಳು ದೆಹಲಿಗೆ ಬರುವವರಿದ್ದಾರೆ .

ಅವರನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸಲು ನಿಮ್ಮ ನಗರವನ್ನು ಸ್ವಚ್ಛವಾಗಿಡಲು ನೀವು ಬಯಸುವುದಿಲ್ಲವೇ !

ಬನ್ನಿ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿ ಜವಾಬ್ದಾರಿಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳೋಣ

* ರಸ್ತೆ , ಉದ್ಯಾನವನ , ಮಾರುಕಟ್ಟೆಯನ್ನು ಸ್ವಚ್ಛವಾಗಿಸೋಣ .

- * ಕಸದ ಬುಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಕಸವನ್ನು ಹಾಕೋಣ .
- * ಗೋಡೆಗಳನ್ನು ಸ್ವಚ್ಛವಾಗಿಡೋಣ .
- * ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಮರುಬಳಕೆ ಮಾಡೋಣ .
- * ಪ್ಲಾಸ್ಟಿಕ್ ಬದಲಿಗೆ ಬಟ್ಟೆಯ ಚೀಲವನ್ನು ಬಳಸೋಣ .
- * ಇತರರಿಗೂ ಇದರ ಬಗ್ಗೆ ಅರಿವು ಮೂಡಿಸೋಣ .

ಸ್ವಚ್ಛ ಬೆಂಗಳೂರು ಅಭಿಯಾನ

6-12 ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ 2010

ಸ್ವಚ್ಛ ನಗರ

ನನ್ನ ಹೆಮ್ಮೆ

ಅಭಿಯಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಲು ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ - 080-4519977

3.

WHAT DO YOU THINK?

A CONTEST FOR READERS

Cash prize of Rs. 250 for the best entry

Read the story below and share your thoughts on it

King Rajaraja Verma rewarded the village watchman with a gold ring for catching a dangerous thief. After a few days, an old teacher saw a man snatching a silver chain from a little boy's neck. He called out 'Thief! Thief! The people passing by followed the man and caught him. The king then rewarded the teacher with a diamond necklace. In the court, the next day, a courtier asked the King. "Your majesty, you rewarded the watchman with only a ring though he caught a dangerous thief. But you rewarded the teacher with a diamond necklace although he had helped to catch only a small thief. Why this difference?"

The king smiled and asked, "Why do we give rewards?" "To praise someone for something that he or she has done," replied the courtier. The king then went on to explain why he thought of the two events differently.

Now keep the following points in mind when you put down your thoughts:

- * Did the king really show the difference between the watchman and the teacher?
- Did the king see any difference between the man and the thief?
- What kind of answer would the king have satisfied the counter with?

Write your feelings in 100-150 words.

Send your entry with a suitable title along with the coupon below in an envelope marked "What do You Think?".

CLOSING DATE: 7 days after Diwali

Name: _____ Age: _____ Date of Birth: _____

School: _____

PIN code: _____

Parent's Signature _____ Participants Signature _____

CHANDAMAMA INDIA LIMITED

82 Defence Officers Colony, Ekkatuthangal, Chennai-600097

3. Translated to kannada

ನೀವು ಏನೆಂದು ಯೋಚಿಸುತ್ತೀರಾ?

ಓದುಗರಿಗಾಗಿ ಒಂದು ಸ್ಪರ್ಧೆ

ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಬರಹಕ್ಕಾಗಿ ₹250 ನಗದು ಬಹುಮಾನ

ಕೆಳಗಿನ ಕಥೆಯನ್ನು ಓದಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಬಗ್ಗೆ ನಿಮ್ಮ ವಿಚಾರಗಳನ್ನು ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳಿ:

ಮಹಾರಾಜ ರಾಜರಾಜವರ್ಮಾ ಅಪಾಯಕಾರಿ ಕಳ್ಳನನ್ನು ಹಿಡಿದಿದ್ದಕ್ಕಾಗಿ ಗ್ರಾಮದ ಕಾವಲುಗಾರನಿಗೆ ಒಂದು ಚಿನ್ನದ ಉಂಗುರವನ್ನು ಬಹುಮಾನವಾಗಿ ನೀಡಿದನು. ಕೆಲವು ದಿನಗಳ ನಂತರ, ಒಬ್ಬ ಹಳೆಯ ಶಿಕ್ಷಕನು ಚಿಕ್ಕ ಹುಡುಗನ ಕುತ್ತಿಗೆಯಿಂದ ಬೆಳ್ಳಿಯ ಸರವನ್ನು ಕಸಿದುಕೊಳ್ಳುವುದನ್ನು ನೋಡಿದನು.

ಆಗ ಅವನು 'ಕಳ್ಳ! ಕಳ್ಳ! ಎಂದು ಕೂಗಿದನು, ಆಗ ಹಾದುಹೋಗುವ ಜನರು ಆ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ಹಿಂಬಾಲಿಸಿ ಅವನನ್ನು ಹಿಡಿದರು. ಆಗ ಮಹಾರಾಜನು ಶಿಕ್ಷಕನಿಗೆ ವಜ್ರದ ಹಾರವನ್ನು

ಬಹುಮಾನವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟನು. ನ್ಯಾಯಾಲಯದಲ್ಲಿ, ಮರುದಿನ, ಒಬ್ಬ ಸಭಾಪತಿ ರಾಜನನ್ನು ಕೇಳಿದನು.

"ಸಾರ್ವಭೌಮರೇ, ಅಪಾಯಕಾರಿ ಕಳ್ಳನನ್ನು ಹಿಡಿದಿದ್ದರೂ ನೀವು ಕಾವಲುಗಾರನಿಗೆ ಕೇವಲ ಒಂದು ಉಂಗುರವನ್ನು ನೀಡಿದ್ದೀರಿ. ಆದರೆ ನೀವು ಶಿಕ್ಷಕನಿಗೆ ವಜ್ರದ ಹಾರವನ್ನು ಬಹುಮಾನವಾಗಿ ನೀಡಿದ್ದೀರಿ, ಅವರು ಕೇವಲ ಸಣ್ಣ ಕಳ್ಳನನ್ನು ಮಾತ್ರ ಹಿಡಿಯಲು ಮುಂದಾಗಿದ್ದರು. ಈ ವ್ಯತ್ಯಾಸವೇಕೆ?

ಮಹಾರಾಜನು ಮುಗುಳ್ಳುಕ್ಕು, "ನಾವು ಏಕೆ ಪುರಸ್ಕಾರವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತೇವೆ?" ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ಆಗ ಸಭಾಪತಿಯು "ಅವನು ಅಥವಾ ಅವಳು ಮಾಡಿದ ಯಾವುದನ್ನಾದರೂ ಯಾರನ್ನಾದರೂ ಹೊಗಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ," ಎಂದು ಉತ್ತರಿಸಿದನು. ಆಗ ಮಹಾರಾಜನು ಎರಡು ಘಟನೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ವಿಭಿನ್ನವಾಗಿ ಏಕೆ ಯೋಚಿಸಿದನೆಂದು ವಿವರಿಸಿದನು.

ನಿಮ್ಮ ವಿಚಾರಗಳನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸುವಾಗ ಇವೆಲ್ಲಾ ಅಂಶಗಳನ್ನು ನೆನಪಿನಲ್ಲಿಡಿ:

*ರಾಜನು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಕಾವಲುಗಾರ ಮತ್ತು ಶಿಕ್ಷಕನ ನಡುವಿನ ಭೇದವನ್ನು ತೋರಿಸಿದ್ದಾನೆಯೇ?

*ವ್ಯಕ್ತಿ ಮತ್ತು ಕಳ್ಳನ ನಡುವೆ ರಾಜನು ಏನಾದರೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವನ್ನು ನೋಡಿದ್ದಾನೆಯೇ?

*ರಾಜನು ಯಾವ ರೀತಿಯ ಉತ್ತರವನ್ನು ಪ್ರತಿಕೂಲವಾಗಿ ತೃಪ್ತಿಪಡಿಸುತ್ತಾನೆ?

ನಿಮ್ಮ ವಿಚಾರಗಳನ್ನು 100-150 ಪದಗಳಲ್ಲಿ ಬರೆಯಿರಿ.

"ನೀವು ಏನು ಯೋಚಿಸುತ್ತೀರಿ?" ಎಂದು ಲಕೋಟೆಯಲ್ಲಿ ಬರೆದು ಕೆಳಗಿನ ಕೂಪನ್ ಜೊತೆಗೆ ಸೂಕ್ತವಾದ ಶೀರ್ಷಿಕೆಯೊಂದಿಗೆ ನಿಮ್ಮ ಉತ್ತರವನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿ.

ಕೊನೆಯ ದಿನಾಂಕ: ದೀಪಾವಳಿಯ 7 ದಿನಗಳ ನಂತರ

ಹೆಸರು: _____ ವಯಸ್ಸು: _____ ಹುಟ್ಟಿದ ದಿನಾಂಕ: _____

ಶಾಲೆ: _____

ಪಿನ್ ಕೋಡ್: _____

ಫೋಟೋ ಸಹಿ _____ ಭಾಗವಹಿಸುವವರ ಸಹಿ _____

ಚಂದಮಾಮಾ ಇಂಡಿಯಾ ಲಿಮಿಟೆಡ್

ರಕ್ಷಣಾ ಅಧಿಕಾರಿಗಳ ಕಾಲೋನಿ, ಜಯನಗರ, ಬೆಂಗಳೂರು-560063

4.

NOISE-POLLUTION

Very few people bother about noise pollution. If we continuously hear very loud sounds, our ability to hear will gradually diminish. Once the cells in our ears are affected, they cannot be set right again. A decibel is a unit used to describe how loud a sound is. The loudness of sound is expressed in terms of decibels.

Given below are some measurements for different kinds of sounds:

a quiet and peaceful house: 20 decibels

shouting and conversing : 100 decibels

normal conversation: 40 decibels

horns for vehicles: 100 decibels

the ringing of a telephone : 60 decibels

speeches/ songs from loudspeakers : 120 decibels

It has been proved that if we hear sounds of more than 85 decibels, our hearing capacity will start reducing. Let's minimize noise pollution. Let's look forward to a healthy and prosperous tomorrow.

Bachawat ji follows

Oil & Gas Saving Tips!

Would you too?

Petroleum Conservation Research Association

10- Bhikaji Cama Place, New Delhi- 110 066

Email- pcra@pcra.org

Dear Children

Write a catchy slogan on conservation within 15 words, to win prizes!

An exciting way to join the conservation of PCRA hasn't it?

So, hurry, pick up your pen!

My slogan on conservation

Name: _____

Address: _____ Age _____ Phone: _____

4. translated to kannada

ಶಬ್ದ ಮಾಲಿನ್ಯ

ಕೆಲವೇ ಜನರು ಶಬ್ದ ಮಾಲಿನ್ಯದ ಬಗ್ಗೆ ತಲೆಕೆಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ. ನಾವು ನಿರಂತರವಾಗಿ ತುಂಬಾ ಉಚ್ಚಸ್ವರದ ಶಬ್ದವನ್ನು ಕೇಳುತ್ತಿದ್ದರೆ ನಮ್ಮ ಕೇಳುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ಕ್ರಮೇಣ ಕಡಿಮೆಯಾಗುತ್ತದೆ. ಒಮ್ಮೆ ನಮ್ಮ ಕಿವಿಗಳಲ್ಲಿನ ಕೋಶಗಳಿಗೆ ಬಾಧೆಯಾದರೆ, ಅವುಗಳನ್ನು ಮತ್ತೆ ಸರಿಪಡಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಡೆಸಿಬೆಲ್ ಎಂದರೆ ಶಬ್ದವು ಎಷ್ಟು ಜೋರಾಗಿದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ವಿವರಿಸಲು ಬಳಸುವ ಒಂದು ಪ್ರಮಾಣ. ಧ್ವನಿಯ ಅಬ್ಬರವನ್ನು ಡೆಸಿಬೆಲ್‌ಗಳ ಪರಿಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

ವಿವಿಧ ರೀತಿಯ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಕೆಲವು ಅಳತೆಗಳನ್ನು ಈ ಕೆಳಗೆ ನೀಡಲಾಗಿದೆ:

ಶಾಂತ ಮತ್ತು ಶಾಂತಿಯುತ ಮನೆ: 20 ಡೆಸಿಬೆಲ್

ಕೂಗು ಮತ್ತು ಸಂಭಾಷಣೆ: 100 ಡೆಸಿಬೆಲ್

ಸಾಮಾನ್ಯ ಸಂಭಾಷಣೆ: 40 ಡೆಸಿಬೆಲ್

ವಾಹನಗಳ ಹಾರ್ನ್: 100 ಡೆಸಿಬೆಲ್

ದೂರವಾಣಿಯ ಕರೆಫಂಟೆ: 60 ಡೆಸಿಬೆಲ್

ಧ್ವನಿವರ್ಧಕಗಳಿಂದ ಕೇಳಿಬರುವ ಭಾಷಣಗಳು / ಹಾಡುಗಳು: 120 ಡೆಸಿಬೆಲ್

85 ಡೆಸಿಬೆಲ್‌ಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿನ ಶಬ್ದವನ್ನು ನಾವು ಕೇಳಿದರೆ, ನಮ್ಮ ಶ್ರವಣ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವು ಕಡಿಮೆಯಾಗಲು ಪ್ರಾರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ ಎಂಬುದು ಸಾಬೀತಾಗಿದೆ. ಶಬ್ದ ಮಾಲಿನ್ಯವನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡೋಣ. ಆರೋಗ್ಯಕರ ಮತ್ತು ಸಮೃದ್ಧಕರ ನಾಳೆಗಾಗಿ ಎದುರು ನೋಡೋಣ.

ಪ್ರತೀಕ್ ಜಿ ಅನುಸರಿಸುತ್ತಾರೆ

ತೈಲ ಮತ್ತು ಅನಿಲ ಉಳಿತಾಯದ ಸಲಹೆಗಳು!

ನೀವೂ ಬಯಸುವಿರಾ?

ಪೆಟ್ರೋಲಿಯಂ ಸಂರಕ್ಷಣಾ ಸಂಶೋಧನಾ ಸಂಘ

10- ಬಾಲಾಜಿ ಕಾಂಪ್ಲೆಕ್ಸ್, ಬೆಂಗಳೂರು-560046

ಇಮೇಲ್- pcra@pcra.org

ಪ್ರೀತಿಯ ಮಕ್ಕಳೇ

ಬಹುಮಾನಗಳನ್ನು ಗೆಲ್ಲಲು, 15 ಪದಗಳಲ್ಲಿ ಸಂರಕ್ಷಣೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಅಕರ್ಷಕ ಘೋಷಣೆಯನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ!

PCRA ಗೆ ಸೇರಲು ಒಂದು ಅತ್ಯಾಕರ್ಷಕ ಮಾರ್ಗ ಇದಲ್ಲವೇ?

ಹಾಗಾಗಿ ಬೇಗಬೇಗನೆ ನಿಮ್ಮ ಲೇಖನ ಎತ್ತಿಕೊಳ್ಳಿ!

ಸಂರಕ್ಷಣೆ ಕುರಿತು ನನ್ನ ಘೋಷಣೆ

ಹೆಸರು: _____

ವಿಳಾಸ: _____ ವಯಸ್ಸು: _____ ದೂರವಾಣಿ: _____